

## Situation 1

Tanaka-san and Sato-san are talking.

## Dialogue

たなか さとう ねこか  
田中：佐藤さん、猫飼いたくないですか？

さとう  
佐藤：なんでです？

たなか し あ れんらく ねこ ほご  
田中：知り合いから連絡あって。猫を保護したって。

さとう せわ ひと さが  
佐藤：世話してくれる人、探してるってこと？

たなか さとう  
田中：はい。佐藤さん、どうです？

さとう  
佐藤：うちのマンション、ペットだめなんです...。

たなか か むり  
田中：ペット飼えないマンションですか。なら無理ですね。

さとう ざんねん ねこ だいす  
佐藤：残念です。猫、大好きなんですけど。

たなか  
田中：そうなんですネ。

さとう わたし し あ れんらく  
佐藤：私の知り合いにも、連絡してみます。

たなか ほんとう  
田中：本当ですか？

さとう ほご ねこ ちい  
佐藤：はい。保護した猫、まだ小さいんですか？

たなか う はんとし  
田中：生まれて半年くらいです。

さとう はんとし けっこうちい  
佐藤：半年か。結構小さいですね。

たなか  
田中：はい。

さとう じっか でんわ  
佐藤：あっ、うちの実家に電話してみよう。

たなか さとう じっか  
田中：佐藤さんのご実家？

さとう りょうしん ねこだいす せわ  
佐藤：はい。両親も猫大好きだから。世話してくれるかも。

## Breakdown

たなか さとう ねこか  
田中：佐藤さん、猫飼いたくないですか？

Tanaka: Sato-san, don't you want to own a cat?

- か  
飼う to keep; to have; to breed

さとう  
佐藤：なんでです？

Sato: Why?

たなか し あ れんらく ねこ ほご  
田中：知り合いから連絡あって。猫を保護したって。

Tanaka: I was contacted by an acquaintance. They said that they had taken a cat into their care (they rescued a cat).

- し あ  
知り合い acquaintance
- れんらく れんらく  
連絡 connection, contact; 連絡する to contact
- ほご ほご  
保護 protection; 保護する to protect, to rescue

さとう せわ ひと さが  
佐藤：世話してくれる人、探してるってこと？

Sato: Do you mean that they're looking for someone who takes care of it?

- せわ せわ  
世話 care; 世話する to take care of, to look after

たなか さとう  
田中：はい。佐藤さん、どうです？

Tanaka: Yes. Sato-san, how about it?

さとう  
佐藤：うちのマンション、ペットだめなんです...。

Sato: Our apartment does not allow pets...

- マンション apartment; condominium; flat

たなか か むり  
田中：ペット飼えないマンションですか。なら無理ですね。

Tanaka: It's an apartment in which you cannot have pets? In that case, it's impossible.

さとう ざんねん ねこ だいす  
佐藤：残念です。猫、大好きなんですけど。

Sato: It's unfortunate. I love cats, but...

- だいす  
大好き to love; to like very much

たなか  
田中：そうなんですね。

Tanaka: I see.

さとう わたし し あ れんらく  
佐藤：私の知り合いにも、連絡してみます。

Sato: I'll try contacting my acquaintances too.

たなかほんとう  
田中：本当ですか？

Tanaka: Really?

さとう ほご ねこ ちい  
佐藤：保護した猫、まだ小さいんですか？

Sato: Is that cat that they rescued still small?

たなか う はんとし  
田中：生まれて半年くらいです。

Tanaka: It's about half a year old.

- はんとし  
半年 half a year

さとう はんとし けっこうちい  
佐藤：半年か。結構小さいですね。

Sato: Half a year, huh? That's pretty small.

たなか  
田中：はい。

Tanaka: Yes.

さとう じっか でんわ  
佐藤：あっ、うちの実家に電話してみよう。

Sato: Oh, I'll try calling my parents' home.

- あっ Ah!, Oh!, Hey!
- じっか  
実家 one's parents' home

たなか さとう じっか  
田中：佐藤さんのご実家？

Tanaka: Your parents' home, Sato-san?

- ご/お/おん 御 ～、お～、ご～ honorific; makes a word polite: りょうしん 両親 your parents; きやくさま お客様 client

さとう りょうしん ねこだいす せわ  
佐藤：はい。両親も猫大好きだから。世話してくれるかも。

Sato: Yes. My parents also love cats, so they might take care of it.

## Situation 2

Tsuyoshi and Taro are talking.

### Dialogue

ツヨシ：タロウ...。俺、今度東京行くんだ。

タロウ：旅行？2泊3日とか？

ツヨシ：何泊何日っていうか...。4年くらいかな。

タロウ：4年！？それって、引っ越すってこと？

ツヨシ：うん。俺、東京に引っ越すんだ。

タロウ：東京のどこ？

ツヨシ：新宿。

タロウ：新宿！？めっちゃ都会じゃん！

ツヨシ：まあね。

タロウ：でも、寂しくなるね。東京は遠すぎるよ。

ツヨシ：寂しくないよ。会おうと思えばすぐ会えるよ。

タロウ：そうかな。荷物の準備はできた？

ツヨシ：荷物はもう送った。

タロウ：住む場所はもう決まってるの？

ツヨシ：うん。駅からちょっと遠い、小さいアパート。

タロウ：そうなんだ。

ツヨシ：都会の土地は高いからね。

タロウ：まあ、そうだね。...<sup>げんき</sup>元気でね。

ツヨシ：ありがとう。タロウも<sup>げんき</sup>元気で。

## Breakdown

ツヨシ：タロウ...。俺、今度東京行くんだ。

Tsuyoshi: Taro... I'm going to Tokyo soon.

- 東京 Tokyo

タロウ：旅行？2泊3日とか？

Taro: As a trip? For maybe three days and two nights?

- ~泊...日... days and ~ nights; ホテルに三泊四日泊まります。I'll stay at the hotel for 4 days (3 nights)

ツヨシ：何泊何日っていうか...。4年くらいかな。

Tsuyoshi: Rather than how many days and nights... Maybe about four years.

タロウ：4年！？それって、引っ越すってこと？

Taro: Four years!? Does that mean you're moving?

- 引っ越す to move (house)

ツヨシ：うん。俺、東京に引っ越すんだ。

Tsuyoshi: Yeah. I'm moving to Tokyo.

タロウ：東京のどこ？

Taro: Where in Tokyo?

ツヨシ：新宿。

Tsuyoshi: Shinjuku.

- 新宿 Shinjuku (a district in Tokyo)

タロウ：新宿！？めっちゃ都会じゃん！

Taro: Shinjuku!? Isn't that deep in the heart of the city?!

- 都会 city

ツヨシ：まあね。

Tsuyoshi: Well, yes.

タロウ：でも、<sup>さみ</sup>寂しくなるね。<sup>とうきょう</sup>東京は<sup>とお</sup>遠すぎるよ。

Taro: But I'll be lonely. Tokyo is too far.

- <sup>さみ</sup>寂しい lonely; lonesome
- <sup>とお</sup>遠い far; distant

ツヨシ：<sup>さみ</sup>寂しくないよ。<sup>あ</sup>会おうと思えば<sup>おも</sup>すぐ<sup>あ</sup>会えるよ。

Tsuyoshi: You won't be lonely. If you want to meet me, you can meet me immediately.

タロウ：そうかな。<sup>にもつ</sup>荷物の<sup>じゅんび</sup>準備はできた？

Taro: I wonder if that's true. Are you done preparing your things?

- <sup>にもつ</sup>荷物 baggage; parcel; burden

ツヨシ：<sup>にもつ</sup>荷物はもう<sup>おく</sup>送った。

Tsuyoshi: I've sent my things over already.

タロウ：<sup>す</sup>住む場所<sup>ばしょ</sup>はもう<sup>き</sup>決まってるの？

Taro: Have you already decided on where you'll be living?

ツヨシ：うん。<sup>えき</sup>駅から<sup>とお</sup>ちょっと<sup>ちい</sup>遠い、<sup>ちい</sup>小さいアパート。

Tsuyoshi: Yeah. It's a small apartment a little far away from the station.

- アパート apartment

タロウ：そうなんだ。

Taro: I see.

ツヨシ：<sup>とかい</sup>都会の<sup>とち</sup>土地は<sup>たか</sup>高いからね。

Tsuyoshi: Because land in the city is expensive (, I can't live in a large apartment).

タロウ：まあ、<sup>げんき</sup>そうだね。...元気でね。

Taro: Well, you're right. ...Take care.

ツヨシ：ありがとう。タロウも<sup>げんき</sup>元気で。

Tsuyoshi: Thanks. You take care too, Taro.